

鳥鳴澗

王維

人 間 桂 花 落 ，  
夜 靜 春 山 空 。  
月 出 驚 山 鳥 ，  
時 鳴 春 澗 中 。



語譯：桂花一片一片在無人的

地方飄落，深山空蕩蕩籠

罩著靜靜的夜幕。小鳥被初

出的月光驚得飛起來，山澗

裡不時傳出來牠們的叫聲。



